



DICASTERIUM DE CULTU DIVINO
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

Prot. N. 703/24

DECRETUM

**De celebratione sanctæ Teresiæ de Calcutta, virginis,
in Calendario Romano Generali inscribenda**

«Quicumque voluerit fieri maior inter vos, erit vester minister» (Mc 10, 43). Funditus Evangelium vivens et audacter nuntians, sancta Teresia de Calcutta testis est dignitatis privilegiique humilis servitii. Cum non tantummodo minima, sed serva minimorum esse vellet, ea exemplar misericordiæ ac vera imago boni Samaritani facta est. Nam misericordia ei fuit sal saporem tribuens omni operi eius, necnon lux tenebras lustrans illorum qui ne lacrimas quidem habebant ad suas paupertatem atque angustias plorandas.

Iesu clamor ex Cruce, «Sitio» (Io 19, 28), Teresiæ altissimam animæ penetravit partem. Ergo, per totius suæ vitæ cursum se omnino consumpsit ad Iesu Christi sitim amoris animarumque explendam, Ei famulans inter pauperum pauperiores. Dei repleta amore, eundem in alios pariter irradiabat amorem.

In sanctorum albo inscriptum anno 2016 a Summo Pontifice Francisco, nomen sanctæ Teresiæ de Calcutta refulgere non desinit tamquam fons spei pro tot hominibus qui consolationem corporis animique tribulationibus quærunt.

Itaque Summus Pontifex Franciscus, petitiones et postulationes Pastorum, religiosarum religiosorumque necnon consociationum fidelium accipiens, perpensa vi sanctæ Teresiæ de Calcutta spiritualitatis in variis regionibus orbis terrarum, decrevit ut nomen sanctæ Teresiæ de Calcutta, virginis, in Calendario Romano generali inscriberetur et eius *memoria ad libitum* quotannis die 5 mensis septembris ab omnibus celebraretur.

Nova igitur memoria cunctis Calendariis Librisque liturgicis pro Missæ et Liturgiæ Horarum celebratione inseratur, adhibitis textibus liturgicis huic decreto adnexis, cura Cœtuum Episcoporum vertendis, approbandis et post huius Dicasterii confirmationem edendis.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex ædibus Dicasterii de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, die 24 mensis decembris 2024.

Arturus Card. Roche
Præfectus

✠ Victorius Franciscus Viola, O.F.M.
Archiepiscopus a Secretis



DICASTERY FOR DIVINE WORSHIP
AND THE DISCIPLINE OF THE SACRAMENTS

Prot. N. 703/24

DECREE

**On the inscription of the celebration of Saint Teresa of Calcutta, Virgin,
in the General Roman Calendar**

“Whoever would be great among you must be your servant” (*Mk 10:43*). Radically living the Gospel and boldly proclaiming it, Saint Teresa of Calcutta is a witness to the dignity and honour of humble service. By choosing not only to be the least, but the servant of the least, she became a model of mercy and an authentic icon of the Good Samaritan. Indeed, for her, mercy was the “salt” that gave flavour to every one of her works, and the “light” that brightened the darkness of all those who didn’t even have tears left to shed over their poverty and suffering.

Jesus’ cry on the cross, “I thirst” (*Jn 19,28*), cut Saint Teresa to the quick. Thus, for her whole life she dedicated herself completely to satiate the thirst of Jesus Christ for love and souls, serving him amongst the poorest of the poor. Filled with the love of God, she radiated that same love in equal measure to others.

Canonized in 2016 by Pope Francis, the name of Teresa of Calcutta continues to shine out as a source of hope for many men and women who seek consolation amidst tribulations of body and spirit.

Therefore, Pope Francis, accepting the petitions and desires of Pastors, Religious men and women, as well as Associations of the Faithful, and considering the influence exercised by the spirituality of Saint Teresa in different parts of the world, has decreed that the name of Saint Teresa of Calcutta, Virgin, shall be inscribed in the General Roman Calendar and her Optional Memorial shall be celebrated by all on 5 September every year.

This new Memorial is to be inserted in all Calendars and Liturgical Books for the celebration of Mass and the Liturgy of the Hours, adopting the texts attached to the present decree, which must be translated, approved, and after confirmation by this Dicastery, published by the Episcopal Conferences.

All things to the contrary notwithstanding.

From the offices of the Dicastery for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, 24 December 2024.

Arthur Card. Roche
Prefect

✠ Vittorio Francesco Viola, O.F.M.
Archbishop Secretary



DICASTÈRE POUR LE CULTE DIVIN
ET LA DISCIPLINE DES SACREMENTS

Prot. N. 703/24

DÉCRET
d'inscription de la célébration de sainte Teresa de Calcutta, vierge,
dans le Calendrier Romain Général

“Celui qui veut devenir grand parmi vous sera votre serviteur” (Mc 10, 43). En vivant radicalement et en proclamant avec audace l'Évangile, Sainte Teresa de Calcutta est un témoin de la dignité et du privilège de l'humble service. En choisissant d'être non seulement la plus petite, mais la servante du plus petit, elle est devenue un modèle de miséricorde et une icône authentique du bon Samaritain. La miséricorde, en effet, était pour elle le « sel » qui donnait de la saveur à chacune de ses actions, et la « lumière » qui illuminait les ténèbres de ceux qui n'avaient même plus de larmes pour pleurer leur pauvreté et leur souffrance.

Le cri de Jésus sur la croix, « J'ai soif », a pénétré au plus profond de l'âme de Teresa. C'est pourquoi, toute sa vie, elle s'est entièrement consacrée à étancher la soif d'amour et d'âmes de Jésus Christ, en le servant parmi les plus pauvres des pauvres. Remplie de l'amour de Dieu, elle irradiait d'égale manière les autres avec ce même amour.

Inscrit au catalogue des saints en 2016 par le Souverain Pontife François, le nom de Sainte Teresa de Calcutta ne cesse de briller comme une source d'espérance pour tant de personnes en quête de consolation face aux tribulations du corps et de l'esprit.

C'est pourquoi le Souverain Pontife François, accueillant les demandes et les désirs des pasteurs, des religieux et religieuses, ainsi que des associations de fidèles, considérant l'influence exercée par la spiritualité de sainte Teresa de Calcutta dans les différentes régions du monde, a ordonné que le nom de sainte Teresa de Calcutta, vierge, soit inscrit dans le Calendrier Romain Général et que sa mémoire facultative soit célébrée par tous le 5 septembre.

Cette nouvelle mémoire doit être incluse dans tous les calendriers et livres liturgiques pour la célébration de la Messe et de la Liturgie des Heures, en adoptant les textes liturgiques joints à ce Décret, qui doivent être traduits, approuvés et, après confirmation par ce Dicastère, publiés par les Conférences épiscopales.

Nonobstant toute disposition contraire.

Du siège du Dicastère pour le Culte Divin et la Discipline des Sacrements, le 24 décembre 2024.

Arthur Card. Roche
Préfet

✠ Vittorio Francesco Viola, O.F.M.
Archevêque Secrétaire



DIKASTERIUM FÜR DEN GOTTESDIENST
UND DIE SAKRAMENTENORDNUNG

Prot. N. 703/24

DEKRET
über die Einschreibung der Feier der heiligen Teresa von Kolkata, Jungfrau,
in den Römischen Generalkalender

„*Wer bei euch groß sein will, der soll euer Diener sein*“ (Mk 10,43). Die heilige Teresa von Kolkata hat das Evangelium von Grund auf gelebt und mutig verkündigt, und so ist sie eine Zeugin für die Würde und das Privileg demütigen Dienens. Da sie nicht nur die Geringste, sondern die Dienerin der Geringsten sein wollte, wurde sie zu einem Beispiel der Barmherzigkeit und ein wahres Abbild des guten Samariters. Denn Barmherzigkeit war für sie das Salz, das all ihrem Tun Geschmack verlieh, und das Licht, das die Finsternis derer erleuchtete, die nicht einmal Tränen hatten, um ihre Armut und ihre Bedrängnisse zu beweinen.

Der Ruf Jesu am Kreuz „*Mich dürstet*“ (Joh 19,28) durchdrang Teresas Seele bis in die Tiefe. Daher hat sie sich im Laufe ihres ganzen Lebens darin verzehrt, den Durst Jesu Christi nach Liebe und nach den Seelen zu stillen, indem sie ihm unter den Ärmsten der Armen diente. Von Gottes Liebe erfüllt strahlte sie dieselbe Liebe in gleicher Weise auf andere aus.

Im Jahre 2016 von Papst Franziskus ins Verzeichnis der Heiligen aufgenommen hört der Name der heiligen Teresa von Kolkata nicht auf zu leuchten als Quelle der Hoffnung für so viele Menschen, die Tröstung suchen für die Bedrückungen von Leib und Seele.

Daher hat Papst Franziskus auf Bitten und Ersuchen von Hirten, Ordensleuten und Vereinigungen von Gläubigen, in Anbetracht der Kraft der Spiritualität der heiligen Teresa von Kolkata in verschiedenen Gegenden des Erdkreises, angeordnet, dass der Name der heiligen Teresa von Kolkata, Jungfrau, in den Römischen Generalkalender eingetragen werde und ihr *nichtgebotener Gedenktag* alljährlich am 5. September von allen gefeiert werden kann.

Der neue Gedenktag soll also in allen liturgischen Kalendern und Büchern für die Feier der Messe und der Stundenliturgie eingefügt werden, unter Übernahme der liturgischen Texte, die diesem Dekret beigelegt sind. Diese sind durch die Bischofskonferenzen zu übersetzen, zu approbieren und nach der Bestätigung durch dieses Dikasterium herauszugeben.

Ungeachtet gegenteiliger Bestimmungen

Vom Sitz des Dikasteriums für den Gottesdienst und die Sakramentenordnung, am 24. Dezember 2024.

Arthur Kard. Roche
Präfekt

✠ Vittorio Francesco Viola, O.F.M.
Erzbischof Sekretär



DICASTERO PARA EL CULTO DIVINO
Y LA DISCIPLINA DE LOS SACRAMENTOS

Prot. N. 703/24

DECRETO

**Sobre la inscripción de la celebración de santa Teresa de Calcuta, virgen,
en el Calendario Romano General**

«El que quiera ser grande entre vosotros, que sea vuestro servidor» (*Mc* 10, 43). Viviendo radicalmente y proclamando con audacia el Evangelio, santa Teresa de Calcuta es un testimonio de la dignidad y el privilegio del servicio humilde. Eligiendo no ser sólo la más pequeña, sino la sierva de los más pequeños, ella se convirtió en modelo de misericordia e icono auténtico del buen Samaritano. La misericordia, en efecto, ha sido para ella la «sal» que daba sabor a cada una de sus obras, y la «luz» que iluminaba las tinieblas de cuantos ya ni siquiera tenían lágrimas para llorar su pobreza y sus sufrimientos.

El grito de Jesús en la cruz, «Tengo sed» (*Jn* 19,28), penetró en lo más profundo del alma de Teresa. Por eso, toda su vida se dedicó por completo a saciar la sed de Jesucristo de amor y de almas, sirviéndolo entre los más pobres de los pobres. Llena de amor de Dios, irradiaba en igual medida el mismo amor a los demás.

Canonizada en 2016 por el Sumo Pontífice Francisco, el nombre de santa Teresa de Calcuta no deja de brillar como fuente de esperanza para tantas personas que buscan consuelo en las tribulaciones del cuerpo y del espíritu.

Por tanto, el Sumo Pontífice Francisco, acogiendo las peticiones y los deseos de Pastores, religiosas y religiosos, como de asociaciones de fieles, y considerando la influencia ejercida por la espiritualidad de santa Teresa de Calcuta en numerosas regiones del mundo, ha dispuesto que el nombre de Santa Teresa de Calcuta, virgen, sea inscrito en el Calendario Romano General y su memoria libre sea celebrada por todos el 5 de septiembre.

Esta nueva memoria sea incluida en todos los Calendarios y Libros litúrgicos para la celebración de la Misa y la Liturgia de las Horas, haciendo uso de los textos litúrgicos adjuntos a este decreto que las Conferencias de Obispos deben traducir, aprobar y, tras la confirmación de este Dicasterio, publicar.

Sin que obste nada en contrario.

En la sede del Dicasterio para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, a 24 de diciembre de 2024.

Arthur Card. Roche
Prefecto

✠ Vittorio Francesco Viola, O.F.M.
Arzobispo Secretario



DICASTERO PER IL CULTO DIVINO
E LA DISCIPLINA DEI SACRAMENTI

Prot. N. 703/24

DECRETO

**Sull'iscrizione della celebrazione di santa Teresa di Calcutta, vergine,
nel Calendario Romano Generale**

«Chi vuol essere grande tra voi si farà vostro servitore» (*Mc* 10, 43). Vivendo radicalmente e proclamando in modo audace il Vangelo, santa Teresa di Calcutta è una testimone della dignità e del privilegio del servizio umile. Scegliendo di non essere solo la più piccola, ma la serva dei più piccoli, ella divenne modello di misericordia e autentica icona del buon Samaritano. La misericordia, infatti, è stata per lei il «sale» che dava sapore a ogni sua opera, e la «luce» che rischiarava le tenebre di quanti non avevano più neppure lacrime per piangere la loro povertà e le loro sofferenze.

Il grido di Gesù sulla croce, «Ho sete» (*Gv* 19, 28), penetrò la parte più profonda dell'anima di Teresa. Pertanto, per tutta la vita si dedicò completamente ad estinguere la sete di Gesù Cristo di amore e delle anime, servendolo tra i più poveri dei poveri. Piena dell'amore di Dio, irradiava in ugual misura il medesimo amore agli altri.

Iscritto nell'albo dei santi nel 2016 dal Sommo Pontefice Francesco, il nome di santa Teresa di Calcutta non smette di risplendere come fonte di speranza per tanti uomini che cercano consolazione alle tribolazioni del corpo e dello spirito.

Pertanto il Sommo Pontefice Francesco, accogliendo le petizioni e i desideri di Pastori, di religiose e religiosi, come di associazioni di fedeli, considerato l'influsso esercitato dalla spiritualità di santa Teresa di Calcutta in diverse regioni del mondo, ha disposto che il nome di santa Teresa di Calcutta, vergine, sia iscritto nel Calendario Romano Generale e la sua memoria facoltativa sia celebrata da tutti il 5 settembre.

Questa nuova memoria sia inserita in tutti i Calendari e Libri liturgici per la celebrazione della Messa e della Liturgia delle Ore, adottando i testi liturgici allegati al presente decreto che devono essere tradotti, approvati e, dopo la conferma di questo Dicastero, pubblicati a cura delle Conferenze Episcopali.

Nonostante qualsiasi cosa in contrario.

Dalla sede del Dicastero per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti, 24 dicembre 2024.

Arthur Card. Roche
Prefetto

✠ Vittorio Francesco Viola, O.F.M.
Arcivescovo Segretario



DICASTÉRIO PARA O CULTO DIVINO
E A DISCIPLINA DOS SACRAMENTOS

Prot. N. 703/24

DECRETO

**Sobre a inscrição da celebração de Santa Teresa de Calcutá, virgem
no Calendário Romano Geral**

«Quem quiser ser grande entre vós, será vosso servo» (Mc 10,43). Vivendo radicalmente e proclamando corajosamente o Evangelho, Santa Teresa de Calcutá é uma testemunha da dignidade e do privilégio do serviço humilde. Escolhendo ser não apenas a mais pequena, mas a serva dos mais humildes, ela tornou-se um modelo de misericórdia e um autêntico ícone do Bom Samaritano. A misericórdia, de facto, foi para ela o «sal» que deu sabor a todas as suas obras e a «luz» que iluminou as trevas daqueles que já nem sequer tinham lágrimas para chorar a sua pobreza e os seus sofrimentos.

O grito de Jesus na cruz, «Tenho sede» (Jo 19, 28), penetrou no mais profundo da alma de Teresa. Por isso, durante toda a sua vida, dedicou-se completamente a saciar a sede de Jesus Cristo de amor e de almas, servindo-o entre os mais pobres dos pobres. Cheia do amor de Deus, ela irradiava o mesmo amor aos outros em igual medida.

Canonizada em 2016 pelo Sumo Pontífice Francisco, o nome de Santa Teresa de Calcutá nunca deixa de brilhar como fonte de esperança para tantas pessoas que procuram consolo para as tribulações do corpo e do espírito.

Por isso, o Sumo Pontífice Francisco, acolhendo as solicitações e os desejos dos Pastores, das religiosas e dos religiosos, bem como das associações de fiéis, considerando a influência exercida pela espiritualidade de Santa Teresa de Calcutá nas diversas regiões do mundo, decretou que o nome de Santa Teresa de Calcutá, virgem, seja inscrito no Calendário Romano Geral e que a sua memória facultativa seja celebrada por todos no dia 5 de setembro.

Esta nova memória deverá ser inserida em todos os Calendários e Livros Litúrgicos para a celebração da Missa e da Liturgia das Horas. Os textos litúrgicos a adotar, em anexo ao presente decreto, devem ser traduzidos, aprovados e, depois da confirmação deste Dicastério, publicados sob a autoridade da Conferência Episcopal.

Não obstante qualquer disposição contrária.

Da Sede do Dicastério para o Culto Divino e a Disciplina dos Sacramentos, 24 de dezembro de 2024.

Arthur Card. Roche
Prefeito

✠ Vittorio Francesco Viola, O.F.M.
Arcebispo Secretário